



CYLCHLYTHYR NEWSLETTER

GORFFENNAF / JULY



2026





Dyddiadau Pwysig *Important Dates*



Ysgol yn ailagor i ddysgwyr (Dydd Mercher) - 02/09/26
School reopening for learners (Wednesday)



Lluniau TEMPEST Bl 7 a 10 - 04/09/26
Year 7 and 10 TEMPEST photos



Noson wybodaeth i Flwyddyn 12 a 13 - 15/09/26
Year 12 and 13 Information Evening



Noson wybodaeth i flwyddyn 10 ac 11 - 22/09/26
Year 10 and 11 Information Evening



Noson rhieni Blwyddyn 7 (Tiwtor - ar-lein) - 29/09/26
Year 7 Parents' evening (Tutor - online)



Noson rhieni Blwyddyn 11 - yn yr ysgol - 20/10/26
Year 11 Parents' evening - at the school



Diwrnod olaf i ddysgwyr (Dydd Iau) - 22/10/26
Last day for learners (Thursday)



Arweinwyr Cynnydd 2026-27

2026-27 Progress Leaders



Mrs Leah Jones
Arweinydd Cynnydd Blwyddyn 7
Year 7 Progress Leader
lmj@dyffrynconwy.conwy.sch.uk



Ms Elin Jones
Arweinydd Cynnydd Blwyddyn 8 a 9
Year 8 and 9 Progress Leader
jej@dyffrynconwy.conwy.sch.uk



Ms Catrin Rowlands
Arweinydd Cynnydd Blwyddyn 10 ac 11
Year 10 and 11 Progress Leader
crowlands@dyffrynconwy.conwy.sch.uk



Mrs Elliw Davies
Arweinydd Cynnydd Blwyddyn 12 a 13
Year 12 and 13 Progress Leader
ehj@dyffrynconwy.conwy.sch.uk

Tîm Diogelu Plant *Safeguarding Team*

Dyma dîm diogelu Ysgol Dyffryn Conwy. Maen nhw yma i'ch helpu gydag unrhyw beth a allai fod yn eich poeni neu os ydych chi'n teimlo y gallai fod angen eu help ar rywun rydych chi'n ei adnabod.



 **Tim Diogelu Plant**

Os ydych yn gweld neu clywed unrhyw beth sy'n peri pryder i chi, siaradwch ag aelod o'r tîm diogelu.

Mr Jason Turner Mrs Rhian Evans Ms Catrin Rowlands Mrs Eleri Allsup

Here is the Ysgol Dyffryn Conwy safeguarding team. They are here to help you with anything that may be bothering you or if you feel that someone you know may need their help



Seremoni Ffeil Gynnydd Blwyddyn 11

Year 11 Progress File Ceremony

Cynhaliwyd seremoni arbennig iawn i ddathlu dysgwyr gwych Blwyddyn 11. Diolch yn fawr i Lois Cernyw, ein siaradwraig wadd a chyn-ddisgybl Ysgol Dyffryn Conwy, am ei geiriau ysbrydoledig a'i hanogaeth i fanteisio i'r eithaf ar bob cyfle.

Dymunwn bob dymuniad da i chi gyd wrth i chi gychwyn ar y bennod gyffrous nesaf!
A very special ceremony was held to celebrate our wonderful Year 11 learners. Many thanks to Lois Cernyw, our guest speaker and a former pupil of Ysgol Dyffryn Conwy, for her inspiring words and encouragement to make the most of every opportunity.

We wish you all the very best as you embark on your exciting next chapter!



Seremoni Ffeil Gynnydd Blwyddyn 11

Year 11 Progress File Ceremony





Pencampwyr Cymru 'Her Datrys Problemau' Wales' 'Problem Solving Challenge' Champions!

Nôl ym mis Mai, daeth Lliwen, Nanw, Bethan a Cari ymhlith yr 14 tîm gorau yng Nghymru yng nghystadleuaeth Her Datrys Problemau. Roedd 178 o dimau wedi cystadlu o 39 ysgol ledled Cymru! Yn dilyn dau ddiwrnod o brofiadau gwych yng Nghaerdydd a Threforest, a chystadlu brwd yn y rownd derfynol heddiw, maent yn bencampwyr Cymru!

Llongyfarchiadau mawr i chi, ferched – camp a hanner! Rydym yn falch iawn ohonoch!

Back in May, Lliwen, Nanw, Bethan and Cari secured a place among the top 14 teams in Wales in the Problem Solving Challenge. A total of 178 teams from 39 schools across Wales took part in the competition!

Following two fantastic days of activities and experiences in Cardiff and Treforest, and after competing brilliantly in today's final, they have been crowned Champions of Wales! Huge congratulations to you all, girls – what an incredible achievement! We are so proud of you!





Llwyddiannau Successes

Llongyfarchiadau i Cai!

Mae Cai wedi gwneud cyfraniad arbennig i hyrwyddo'r Gymraeg yn yr ysgol a'r gymuned. Fel Prif Ddisgybl mae wedi arwain drwy esiampl ac wedi ysbrydoli eraill i ddefnyddio'r Gymraeg yn hyderus bob dydd

O drefnu digwyddiadau Cymreig i gymryd rhan mewn cystadlaethau'r Urdd, mae ei frwdfrydedd wedi gwneud gwahaniaeth mawr. Rydym mor falch ohonot Cai – dal ati!

Congratulations to Cai!

Cai has made a special contribution to promoting the Welsh language in the school and the community. As Head Pupil he has led by example and inspired others to use Welsh confidently every day

From organising Welsh events to taking part in Urdd competitions, his enthusiasm has made a big difference. We are so proud of you Cai – keep it up!



Da iawn i Seren, Efa a Mali am gymryd rhan mewn twrnamaint criced i ferched yng Nghlwb Criced Llandudno.

Well done to Seren, Efa and Mali for taking part in a girls' cricket tournament at Llandudno Cricket Club.



Athletau - Cari

Llongyfarchiadau mawr i Cari am ddod yn 3ydd yn y 100m a 200m ym Mhencampwriaeth Athletau Cymru! Congratulations to Cari for finishing 3rd in the 100m and 200m at the Welsh Athletics Championships!

Ffair Ysgol Y Groes Goch

Red Cross School Fair

Mae Blwyddyn 7 wedi bod yn brysur iawn yn eu gwersi Dyniaethau wrth baratoi ar gyfer Ffair yr Ysgol er mwyn codi arian at y Groes Goch. Roedd amrywiaeth eang o stondinau ar gael, gan gynnwys rhai yn gwerthu cacennau, diodydd cartref, mefus a siocled, yn ogystal â raffl a thombola.

Llwyddwyd i gasglu swm sylweddol o arian i gefnogi gwaith y Groes Goch, sy'n helpu ffoaduriaid ledled y byd.

Year 7 have been very busy in their Humanities lessons preparing for the School Fair to raise money for the Red Cross. A wide variety of stalls were available, including those selling cakes, homemade drinks, strawberries and chocolate, as well as a raffle and tombola.

A significant amount of money was raised to support the work of the Red Cross, which helps refugees around the world.





Tripiau Blwyddyn 12

Year 12 Trips

Cafodd Blwyddyn 12 brofiadau gwych yn mynychu Ffair UCAS yn Lerpwl, a Chynhadledd Addysg Uwch yn Bangor.

Year 12 had fantastic experiences attending the UCAS Fair in Liverpool and the Higher Education Conference in Bangor.



Eisteddfod yr Urdd

Llongyfarchiadau mawr i bawb fu'n yn cystadlu yn Eisteddfod yr Urdd ddiwedd mis Mai. Roedd cystadlaethau torfol gan yr ysgol – Côr Sioe, Parti Cerdd Dant bl 7, 8, 9, Perfformiad Theatrïg i Grŵp bl 7, 8, 9, Perfformio golygfa bl 7, 8, 9. Roedd yn hyfryd gweld cymaint o blant yn cynrychioli'r ysgol ac yn gwneud sioe dda iawn ohoni!

Llongyfarchiadau hefyd i'r unigolion oedd yn cystadlu – enillodd Olivia yr ail wobwr yn y gystadleuaeth Llefaryd dysgwyr, a llongyfarchiadau hefyd i Ishi am gystadlu yn yr Unawd Delyn ac Unawd Piano ac i Mali Dafydd am gystadlu yng nghystadleuaeth CogUrdd bl 7, 8, 9. Llongyfarchiadau hefyd i Anni am ennill y wobwr gyntaf gyda Chreu Tecstilau: Creu ffabrig neu greu eitem allan o ffabrig Bl 7, 8, 9.

Diolch o galon i'r holl athrawon sydd wedi bod yn brysur yn eu paratoi, i'r rhieni am fynd â'r dysgwyr i'r Eisteddfod, ac i'r holl ddysgwyr am fynychu'r holl ymarferion dros y misoedd diwethaf!



Eisteddfod yr Urdd

Congratulations to everyone who competed at the Urdd Eisteddfod at the end of May. The school took part in several group competitions, including the Show Choir, Cerdd Dant Party for Years 7, 8 and 9, Theatrical Performance for Groups for Years 7, 8 and 9, and Scene Performance for Years 7, 8 and 9. It was wonderful to see so many pupils representing the school and doing such an excellent job!

Congratulations also to the individual competitors. Olivia won second prize in the Welsh Learners' Recitation competition. Congratulations also to Ishi for competing in both the Harp Solo and Piano Solo competitions, and to Mali Dafydd for competing in CogUrdd for Years 7, 8 and 9. Congratulations as well to Anni for winning first prize in the Textiles category: Creating Fabric or Creating an Item from Fabric for Years 7, 8 and 9.

A heartfelt thank you to all the teachers who worked so hard to prepare the pupils, to the parents for taking learners to the Eisteddfod, and to all the pupils for attending the many rehearsals over the past few months!



Eisteddfod Llanrwst

Llanrwst Eisteddfod

Llongyfarchiadau mawr i Anni Dafydd, enillydd Tlws yr Ifanc yn Eisteddfod Gadeiriol Llanrwst. Diolch hefyd i Fflur Jones am fod yn rhan o'r osgordd, i Cadi Siôn am gyfarch y buddugwyr, ac i Non Dafydd am ddarllen detholiad o'r gwaith buddugol.

Llongyfarchiadau i Grŵp Aila, Leila a Mari am ennill gyda'u perfformiad theatrig, ac i nifer fawr o ddisgyblion eraill yr ysgol am lwyddo yn y cystadlaethau llwyfan.

Roedd yn hyfryd gweld cymaint o enwau dysgwyr Ysgol Dyffryn Conwy yn llwyddo mewn Barddoniaeth, Rhyddiaith, Celf a Chrefft hefyd – llongyfarchiadau mawr i chi gyd!

Congratulations to Anni Dafydd, winner of the Young Person's Trophy at the Llanrwst Eisteddfod.

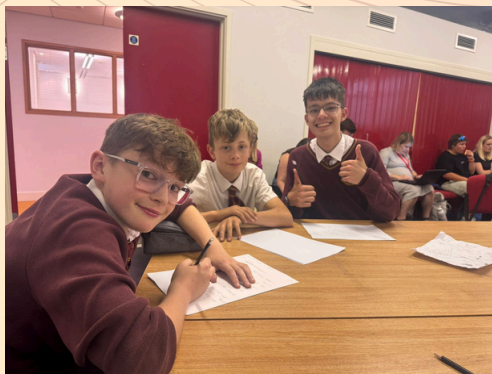
Thanks also to Fflur Jones for being part of the escort party, Cadi Siôn for congratulating the winners, and Non Dafydd for reading an extract from the winning work.

Congratulations to Aila, Leila and Mari's group for winning with their theatrical performance, and to the many other pupils from the school who were successful in the stage competitions. It was wonderful to see so many Ysgol Dyffryn Conwy learners achieving success in Poetry, Prose, Art and Craft competitions as well. Congratulations to you all!



Gweithgareddau dros yr Hanner Tymor

Activities over the Half Term



Gornest Lyfrau
Book Contest



Gweithdy Bwyd a Maeth
Food and Nutrition Workshop



Diwrnod Campau Tai *Sports Day*

Diwrnod Campau Tai 🏆 🏆 🏆

Ymdrech ac agwedd gwych gan ddysgwyr B17, 8 a 9 yn cynrychioli eu tai.

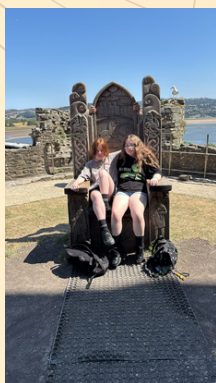
Sports Day 🏆 🏆 🏆

Great effort and attitude from Year 7, 8, and 9 learners as they represented their houses.



Wythnos Gweithgareddau

Activities Week

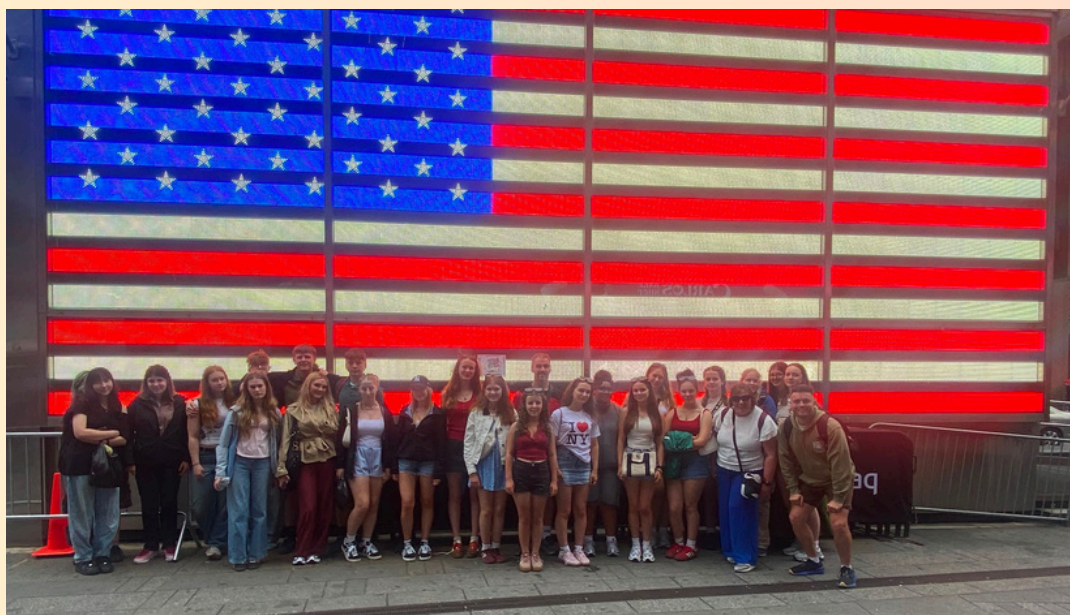


Trip Efrog Newydd

New York Trip

Profiadau anhygoel i'r criw o ddysgwyr a aeth i Efrog Newydd, gan fwynhau crwydro'r ddinas yn ymweld ag Ynys Ellis, Ynys Liberty, Cofeb 9/11, Top of the Rock, Rockefeller a mynd i weld sioe.

Amazing experiences for the group of learners who travelled to New York, enjoying exploring the city and visiting Ellis Island, Liberty Island, the 9/11 Memorial, Top of the Rock, Rockefeller Center, and taking in a theatre show.



Llongyfarchiadau mawr i'r chwe myfyriwr o Flwyddyn 12 yn y cwrs Cam wrth Gam eleni, bob un wedi llwyddo yn eu blwyddyn gyntaf ar y cwrs a Bella wedi ennill gwobr 'Dysgwr y flwyddyn'.

Rydym yn falch iawn o'u gwaith caled yn yr ysgol ac ar eu lleoliadau.



Congratulations to the six Year 12 students in the 'Cam wrth Gam' course this year. All six have successfully completed their first year of the course and Bella has won the 'Learner of the Year' award. We are very proud of their hard work both in school and on placement.

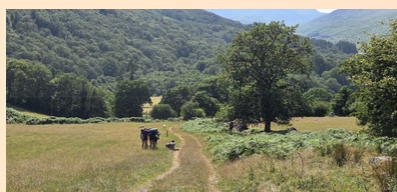


Gwobr Dug Caeredin

Duke of Edinburgh Award

Cwblhaodd pawb yr alldaith mewn amser da, gan gyrraedd y diwedd yn llwyddiannus. Roedd cydweithio arbennig ymhlith y dysgwyr.

Everyone completed the expedition in good time, successfully reaching the finish. The learners worked together exceptionally well.





Cysylltiadau defnyddiol

Useful links

Gyrfa Cymru
Careers Wales

Mewngofnodi

Cysylltu â ni Digwyddiadau Newyddion Amdanom ni Gwelthlo i ni

Hafan Cynllunio eich Gyrfa Cyrsiau a Hyfforddiant Cael Swydd Prentisiaethau

Hafan > Rhieni

Rhieni

Fel rhiant, gwarcheidwad neu ofalddd rydych yn chwarae rhan allweddol wrth gefnogi eich plentyn i wneud penderfyniadau. Mae gennym wybodaeth ac offer i'ch helpu.

Gwybodaeth i gefnogi eich plentyn

Eich plentyn yn yr ysgol gynradd
Cyflie i gael syniadau i archwilio byd gwaith gyda'ch plentyn gartref a darganfod sut rydym yn cefnogi ysgolion cynradd.

Eich plentyn ym mlyneddodd 7, 8 a 9
Dysgwch am y dewisiadau y bydd eich plentyn yn eu gwneud ym Mlyneddodd 7, 8 a 9 a'r cymorth sydd ei angen arnynt.

Eich plentyn ym Mlyneddodd 10 ac 11
Mynwch wybodaeth am yr opsiynau sydd gan eich plentyn ar ôl blwyddyn 11 a sut i'w helpu.

Eich plentyn yn y coleg a'r 6ed dosbarth
Dysgwch am flydd o gefnogi eich plentyn gyda phenderfyniadau dysgu a gyrfa mewn addysg bellach.

Gyrfa Cymru
Careers Wales

Contact Us Events News About us Work for us

Home Plan your Career Courses and Training Getting a Job Apprenticeships

Home > Parents

Parents

As a parent, guardian or carer you play a key role in supporting your child to make decisions. We have information and tools to help you.

Information to support your child

Your child in primary school
Get ideas to explore the world of work with your child and find out how we support primary schools.

Your child in Years 7, 8 and 9
Find out about choices your child will make in Years 7, 8 and 9 and the support they need.

Your child in Years 10 and 11
Get information about the options your child has after year 11 and how to help them.

Your child in college and 6th form
Discover ways to support your child with learning and career decisions in further education.

Collaborative Research Network
Rhwydwaith Ymchwil Cydweithredol

Equity and Inclusion
Cydraddoldeb a Chynhwysiant

Cartref - Home Education Experience Project

CYMRAG Proiect Profiad Addysg

Addysg ac Ysgol

Yng Nghymru, mae oedolion yn poeni oherwydd bod mwy o blant yn colli ysgol nag oedd cyn pandemig Cofis-19. Gall mynd i'r ysgol yn rheolaidd helpu plant i ddsu a gwneud yn dda yn ddiweddarach mewn bywyd. Mae gan bob plentyn yng Nghymru hawl i addysg, a nodir yn Erthygl 28 o Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn. Mae hyn yn golygu bod gan oedolion gyfrifoldeb i sicrhau bod yr ysgol yn lle sy'n groesawgar, yn deg ac yn gefnogol, lle mae plant yn teimlo'n abl ac eisiau mynd i ddsu a fflun.

Collaborative Research Network
Rhwydwaith Ymchwil Cydweithredol

Equity and Inclusion
Cydraddoldeb a Chynhwysiant

Children's Education Experience

In Wales, many adults are worried because more children are missing school than before the Covid-19 pandemic. Going to school regularly can help children learn and do well later in life. All children in Wales have a right to an education, set out in Article 28 of the UNCRC. This means adults have a responsibility to make sure school is a place that is welcoming, fair and supportive, where children feel able and want to go to learn and thrive.

FREE
SCHOOL
CLOTHES.com

List An Item

Home Search Items My Dashboard My Messages Sign In/Out

School uniform shouldn't cost the earth.

Saving pocket & planet.

FreeSchoolClothes.com is a community-led digital platform helping families to pass on school clothes, books, sports kit, footwear, outerwear and other items locally.

Offer items that you no longer need. Browse and request items that you do. Locally, within your school community. All for free.

Contact us below to add a new school or organisation.

List an item or select your school below to view what's available.

Select Your School More Filters Search Listing



Dysgu Cymraeg *Learn Welsh*

Do you wish to learn Welsh?

Here are some useful resources to support learning Welsh – simply click on the images to find out more.

Gwersi i Rieni - Lefel Uwch +

Dyma gyfres o chwe gwres wedi'i chynllunio ar gyfer rhieni a gofawyr sy'n dysgu Cymraeg ar lefel Uwch a Gloywi.

Mi fyddwch yn cael cyfle i gryfhau eich sgiliau iaith a magu hyder er mwyn cefnogi eich plant yn yr ysgol uwchradd.

Be' gewch chi?

- Chwe gwres thematig sy'n berthnasol i fywyd ysgol uwchradd
- Cyfle i drafod, ymarfer a gloywi iaith
- Awgrymiadau ymarferol i gefnogi eich plentyn trwy gyfrwng y Gymraeg

Am fwy o wybodaeth:

dysgucymraeg@bangor.ac.uk

01248 383 928

Diwrnod: Dydd Mawrth
Amser: 18:00-20:00
Cychwyn: 06.10.26
Gorffen: 17.11.26
Hyd y cwrs: 6 wythnos
Lefel: Uwch / Gloywi
Cyfrwng: ar-lein (Zoom)

Sganiwch i gofrestru

dysgucymraeg.cymru
learnwelsh.cymru
Gogledd Orllewin
North West

PRIFYSGOL
BANGOR
UNIVERSITY



dysgucymraeg.cymru
learnwelsh.cymru

Hafan **Dysgu** ▼ Cymraeg Gwaith ▼ Cymorth ▼ Tiwtoriaid ▼ Newyddion Amdanom ni ▼ English

Ffeindiwch eich cwrs newydd

Pori'r holl gyrsiau

Hoffwn i gael help wrth ddewis cwrs

Dechreuwch

Adnoddau Digidol

Fy nysgu

Adnoddau Defnyddiol



Tips ymarferol a chyngor arbenigol, am ddim, ar gyfer eich holl heriau magu plant

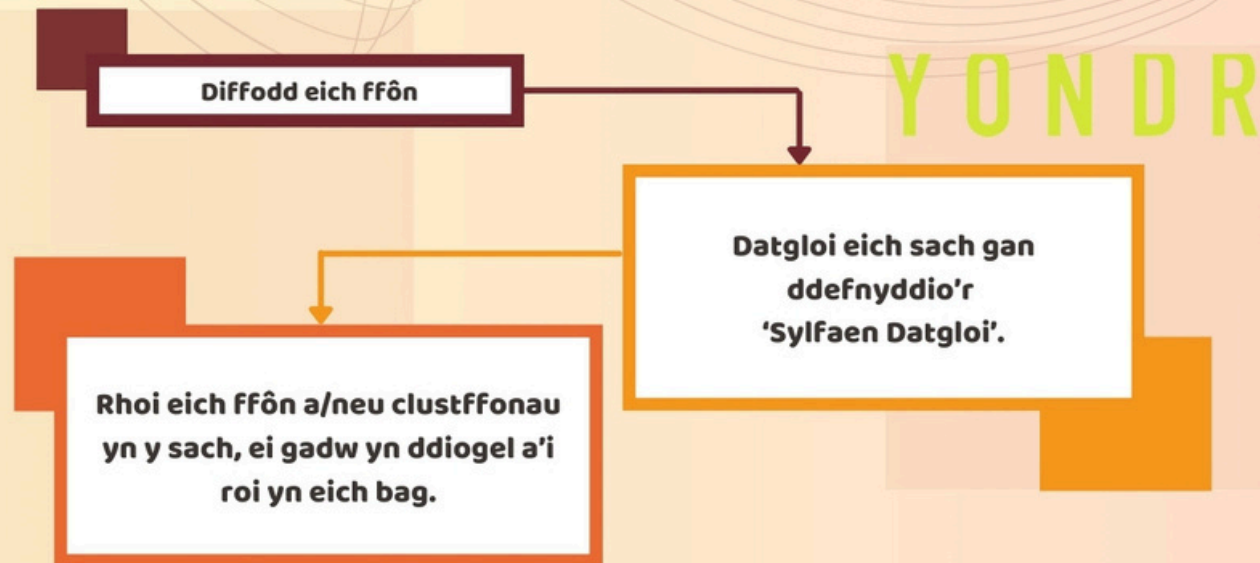
**Magu Plant.
Rhowch amser iddo.**



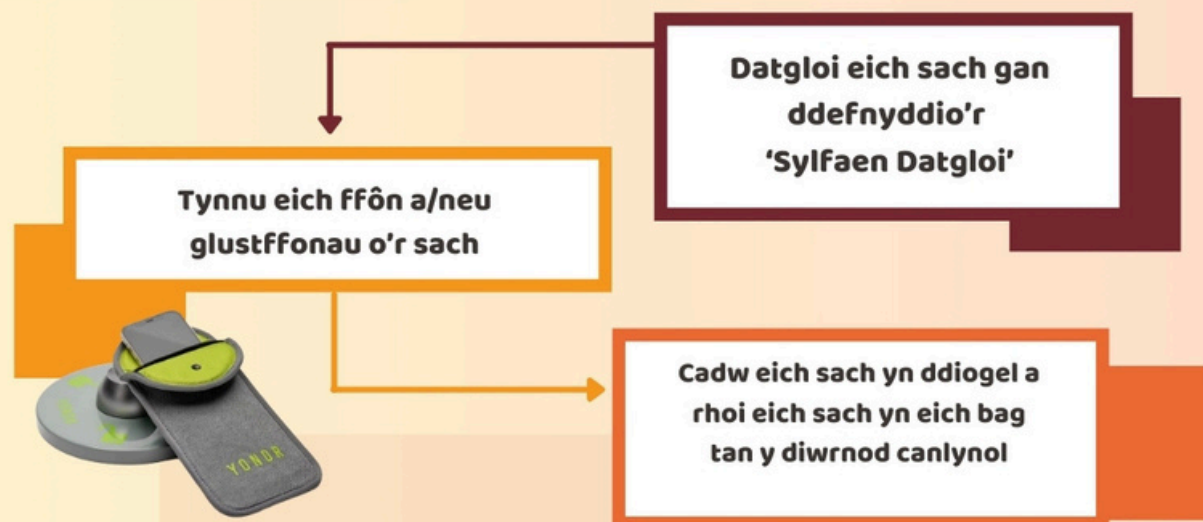
Free practical tips and expert advice for all your parenting challenges

Parenting. Give it time.

CYRRAEDD YR YSGOL - BYDDWCH YN...



GADAEL YR YSGOL - BYDDWCH YN...

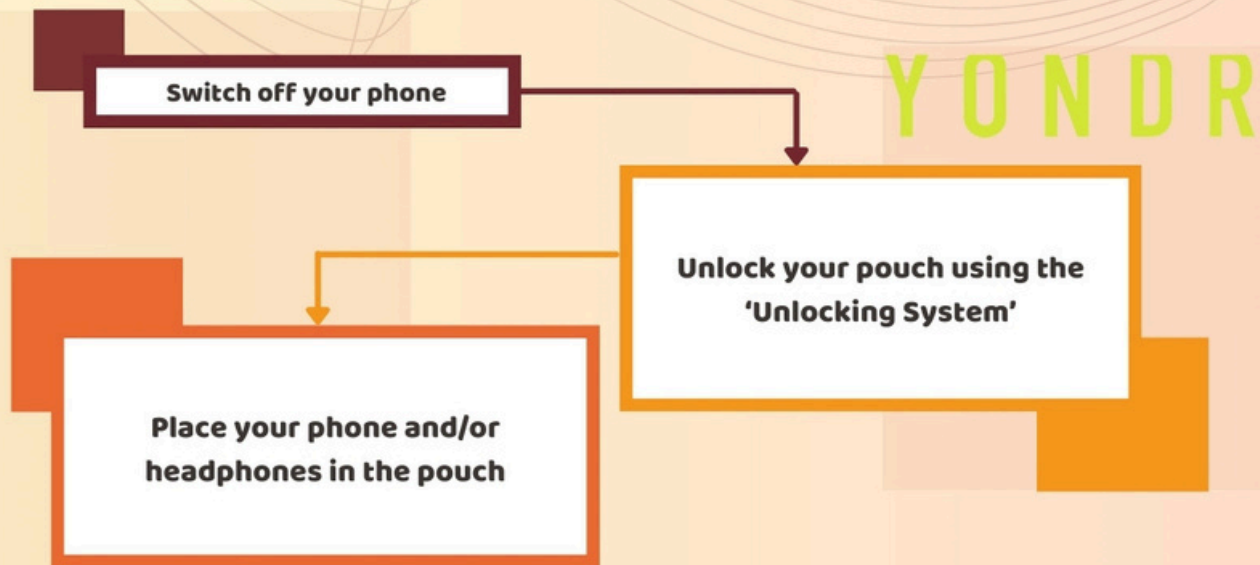


Ers mis Medi 2024 rydym wneud gwneud ein hysgol yn ofod di-ffôn i gefnogi lles plant a gwella addysgu a dysgu. Codir tâl o £20 y sach am unrhyw golled neu ddifrod i'r sach. Os na fydd gan unigolion eu sach neu wedi ei golli disgwylir iddynt dalu £20 drwy Parent Pay am un newydd.

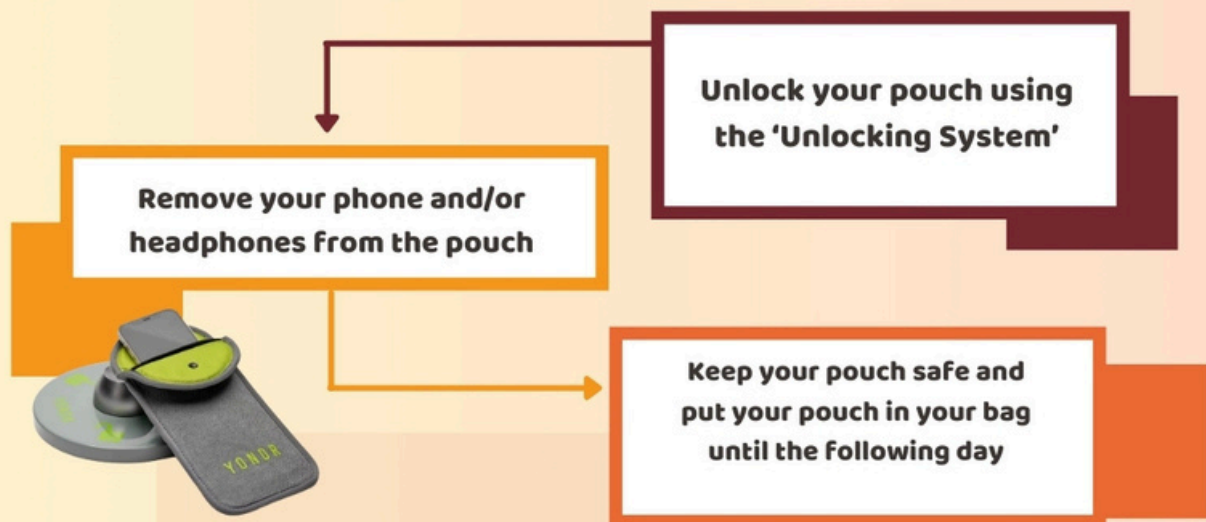
Since September 2024 we have been making our school a phone-free space to support children's welfare, in order to improve teaching and learning. A charge of £20 per pouch will be made for any loss or damage to the pouch.

If individuals do not have their pouch or have lost it they are expected to pay £20 via Parent Pay for a new one.

ARRIVING AT SCHOOL - YOU WILL...



LEAVING SCHOOL - YOU WILL...



Ers mis Medi 2024 rydym wneud gwneud ein hysgol yn ofod di-ffôn i gefnogi lles plant a gwella addysgu a dysgu. Codir tâl o £20 y sach am unrhyw golled neu ddifrod i'r sach. Os na fydd gan unigolion eu sach neu wedi ei golli disgwylir iddynt dalu £20 drwy Parent Pay am un newydd.

Since September 2024 we have been making our school a phone-free space to support children's welfare, in order to improve teaching and learning. A charge of £20 per pouch will be made for any loss or damage to the pouch.

If individuals do not have their pouch or have lost it they are expected to pay £20 via Parent Pay for a new one.

Offer Mathemategol Mathematical Equipment

Rydych angen y canlynol ym mhob gwrs

You need the following in every lessons

- 1) Beiro ddu / glas / gwyrdd

Black / blue / green pen

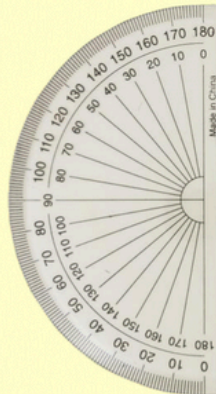


- 2) Pensil / Pencil



- 3) Pren mesur / Ruler

- 4) Onglydd / Protractor



- 5) Cwmpas / Compass

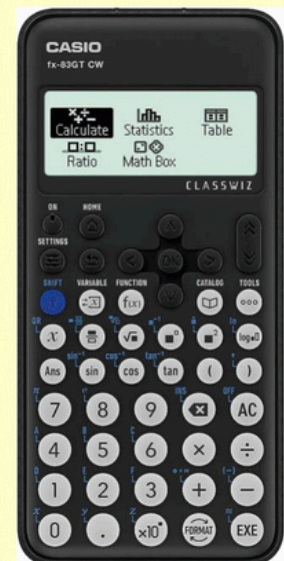


- 6) Amlygwr / Highlighter

- 7) Glud / Glue



- 8) Cyfrifiannell wyddonol /
Scientific calculator



Canllawiau Gwisg Ysgol Blwyddyn 7-11

School Uniform Guidelines for Years 7-11

Linc i lythyr gyda gwybodaeth gwisgo siorts yn Nhymor yr Haf

Link to letter with information on wearing shorts in the Summer Term

Eitem/Item	Disgrifiad/Manylion		Description/Details
Crys Ysgol Gwyn White School Shirt	Disgwylir i bob disgybl wisgo crys gwyn ffurfiol gyda botymau at y gwddw a choler ffurfiol i'r ysgol. Caniateir crys llewys byr neu hir.		Every pupil is expected to wear a formal white collared shirt with buttons to the collar. These can be long or short sleeved
Tei Ysgol School Tie	Mae'r tei ysgol yn un Burgundy gyda streipiau Aur. Gellir archebu'r tei gan ein 4 cyflenwr gwisg neu drwy'r ysgol. Disgwylir i'r tei gael ei wisgo yn briodol ar bob cyfrif.		The school tie is Burgundy with Gold stripes. It can be purchased from any of our 4 suppliers or through the school. The tie should be correctly worn at all times
Siwmpwr Ysgol School Jumper	Siwmpwr Burgundy gwddw 'V' gyda logo'r ysgol ar y blaen. Gall y siwmpwr gael ei archebu gan ein 4 cyflenwr gwisg neu drwy'r ysgol. Mae angen y siwmpwr ysgol yn yr ysgol POB dydd		The school jumper is a BUrgundy 'V' neck jumper with the school logo in Gold on the chest. Again it can be purchased through any of our 4 suppliers The school jumper is needed in school EVERY day.
Trowsus/Sgert Ysgol School Trousers/Skirt	Trowsus du wedi eu teilwra neu sgert bletiog Disgwylir i'r sgert gael ei gwisgo at y penglin, neu'n hirach/ Ni chaniateir trowsusau tynn, leggings, chinos, jeans neu debyg. ** Caniateir shorts du wedi eu teilwra pan fydd y tywydd yn gynnes yn nhymor y Haf.		The black tailored trousers or black pleated skirt The skirt should be worn to the knee or longer. Jeans, chinos, leggings or tight trousers are not permitted. ** Black tailored shorts will be permitted during the Summer term.
Esgidiau Shoes	Dylid gwisgo esgidiau du plaen a fflat - dim logo na lliw. Caniateir bŵts at y ffêr, ond dim uwch. Dylai'r esgidiau fod yn ddigon cryf ar gyfer y diwrnod ysgol Sanau gwyn/du neu deits du yn unig.		Shoes should be plain black, flat with black soles with no logos or colour. Boots up to the ankle are permitted but no higher. Shoes must be sturdy enough to support during the school day. Plain white/black socks or black tights only.
Ychwanegol Additional	Caniateir un clust tlws ym mhob clust yn unig. <u>Ni chaniateir tlysau yn y twyn nag ewinedd ffug.</u> <u>Ni chaniateir lliwiau gwallt annaturiol.</u> <u>Colur naturiol yn unig.</u>		One stud earring per ear only is permitted. <u>Facial piercings of any kind and false nails are not permitted.</u> <u>Un-natural hair colour is not permitted.</u> <u>Natural looking makeup only.</u>

Canllawiau Gwisg Ysgol Blwyddyn 12 a 13

School Uniform Guidelines for Years 12 and 13

Eitem/Item	Disgrifiad/Manylion	Llun/Image	Description/Details
Crys Ysgol Gwyn White School Shirt	Disgwylir i bob disgybl wisgo crys gwyn ffurfiol gyda botymau at y gwddw a choler ffurfiol i'r ysgol. Caniateir crys llewys byr neu hir.		Every pupil is expected to wear a formal white collared shirt with buttons to the collar. These can be long or short sleeved
Tei Ysgol School Tie	Mae tei'r 6ed Dosbarth yn un Du gyda streipiau Aur. Gellir archebu'r tei gan un o'n 4 cyflenwr gwisg neu drwy'r ysgol. Disgwylir i'r tei gael ei wisgo yn briodol ar bob cyfrif.		The 6th form school tie is Black with Gold striped. It can be purchased from any of our 4 suppliers or through the school. The tie should be worn correctly at all times.
Siwmpwr Ysgol School Jumper	Siwmpwr Ddu gwddw 'V' gyda logo'r ysgol ar y blaen. Gall y siwmpwr gael ei archebu gan ein 4 cyflenwr gwisg neu drwy'r ysgol. Mae angen y siwmpwr ysgol yn yr ysgol POB dydd		The school jumper is a Black 'V' neck jumper with the school logo in Gold on the chest. Again it can be purchased through any of our 4 suppliers The school jumper is needed in school EVERY day.
Trowsus/Sgert Ysgol School Trousers/Skirt	Trowsus du wedi eu teilwra neu sgert bletiog Disgwylir i'r sgert gael ei gwisgo at y penglin, neu'n hirach/ Ni chaniateir trowsusau tynn, leggings, chinos, jeans neu debyg. <i>** Caniateir shorts du wedi eu teilwra pan fydd y tywydd yn gynnes yn nhyrnor y Haf.</i>		The black tailored trousers or black pleated skirt The skirt should be worn to the knee or longer. Jeans, chinos, leggings or tight trousers are not permitted. <i>** Black tailored shorts will be permitted during the Summer term.</i>
Esgidiau Shoes	Dylid gwisgo esgidiau du plaen a fflat - dim logo na lliw. Caniateir bŵts at y ffêr, ond dim uwch. Dylai'r esgidiau fod yn ddigon cryf ar gyfer y diwrnod ysgol Sanau gwyn/du neu deits du yn unig.		Shoes should be plain black, flat with black soles with no logos or colour. Boots up to the ankle are permitted but no higher. Shoes must be sturdy enough to support during the school day. Plain white/black socks or black tights only.
Ychwanegol Additional	Caniateir un clust tlws ym mhob clust yn unig. <u>Ni chaniateir tlysau yn y twyn nag ewinedd ffug.</u> <u>Ni chaniateir lliwiau gwallt annaturliol.</u> <u>Colur naturliol yn unig.</u>		One stud earring per ear only is permitted. <u>Facial piercings of any kind and false nails are not permitted.</u> <u>Un-natural hair colour is not permitted.</u> <u>Natural looking makeup only</u>



Gwisg Addysg Gorfforol

Physical Education Uniform

Gorfodol / Compulsory

- Crys T Marwn - Logo ysgol / Maroon T Shirt - with school logo.
- Siaced 1/4 zip Du hefo logo'r ysgol / Black 1/4 zip jacket - with school logo.

O unrhyw siop addas / From any suitable shop **(Ddim efo logo ysgol / Not with school logo)**

- Siorts / Sgorts Du - Black Shorts / Skorts
- Joggers / Leggings - Du / Black
- Sanau Du / Black Socks
- Esgidiau Ymarfer Du / Black Trainers
- Shin pads & Gum shield (er diogelwch / for safety)



@PEDyffrynConwy

Dewisol / Optional

- Esgidiau pêl-droed / Football boots
- Crys 'haen sylfaen' / Base layer T Shirt (Du / Black)





YSGOL DYFFRYN CONWY
Ffordd Nebo
Llanrwst
Conwy
LL26 0SD

Rhif Ffôn / Telephone: 01492 642800

Rhif Facs / Fax: 01492 642801

Gwefan / Website: www.ysgoldyffrynconwy.org
E-bost / Email: cyff@dyffrynconwy.conwy.sch.uk

PENNAETH / HEAD
Mr Owain Gethin Davies

